

Liverpool John Moores University

Title: APPLIED CHINESE LANGUAGE 2
Status: Definitive
Code: **5001LACH** (108623)
Version Start Date: 01-08-2011

Owning School/Faculty: Liverpool Business School
Teaching School/Faculty: Liverpool Business School

Team	Leader
Qing Cao	Y

Academic Level: FHEQ5
Credit Value: 12.00
Total Delivered Hours: 50.00
Total Learning Hours: 120
Private Study: 70

Delivery Options

Course typically offered: Semester 2

Component	Contact Hours
Seminar	48.000

Grading Basis: 40 %

Assessment Details

Category	Short Description	Description	Weighting (%)	Exam Duration
Exam	AS1	Examination (written)	40.0	2.00
Practice	AS2	Coursework (oral/aural 35%, web-based test in stylistics 10% , 15% translation log)	60.0	

Aims

- 1. To improve the accuracy and fluency of the student's language and continue preparing them for the year abroad.*
- 2. To further develop an awareness of language styles and registers in English and Chinese.*

Learning Outcomes

After completing the module the student should be able to:

- 1 Understand the basics of how to use a Chinese dictionary.
- 2 Write in Chinese to a specified standard.
- 3 Follow specified parts of television programmes.
- 4 Participate in specified linguistic activities with reasonable accuracy and confidence.
- 5 Have a basic appreciation of style and different levels of language.
- 6 Show awareness of the cultural conventions of translation and recognise pitfalls of structure, idiom, 'faux amis' etc.
- 7 Find learning materials on the web for self-study appropriate to his/her own needs.

Learning Outcomes of Assessments

The assessment item list is assessed via the learning outcomes listed:

EXAM	2	5	6					
CW	1	2	3	4	5	6	7	

Outline Syllabus

Written Language: Analysis of a variety of extended texts. Two-way translation of texts, involving consultation with native speakers where possible and the study of 'model' versions of the translated text. The students must also produce a translation log or work file to include the original texts, their own translations and the 'model' translations together with their observations on the work they have done. A series of lectures on stylistics introduces the terminology of linguistics and prepares students for advanced language exercises such as critique, translation and business communication skills.

Oral/Aural: Workshop-based study and practice with TL native-speaker students where possible, incorporating contrastive study of spoken English and spoken TL. Advanced study and practice in intonation, pronunciation and different registers. Various oral exercises: conversation, dialogues, role-plays, interpreting. Self-assessment is used with the aid of video-recorded performance of specific tasks.

The availability of web-based resources for practice and consolidation of language skills is given further emphasis to support students' independent learning during their year abroad.

Learning Activities

Group work, translation, grammar, a variety of practical writing tasks, role-plays, interpreting, presentations.

References

Course Material	Book
Author	CLASS HANDOUTS
Publishing Year	0
Title	
Subtitle	
Edition	
Publisher	
ISBN	

Course Material	Book
Author	Liu Xun and Deng Enming
Publishing Year	1981
Title	Practical Chinese Reader
Subtitle	
Edition	
Publisher	
ISBN	

Course Material	Book
Author	Yip Po-Ching and Don Rimmington
Publishing Year	1998
Title	Intermediate Chinese
Subtitle	A Grammar and Workbook
Edition	
Publisher	Routledge
ISBN	

Course Material	Book
Author	Li De and Cheng Meizhen
Publishing Year	1988
Title	A Practical Chinese Grammar for Foreigners
Subtitle	
Edition	
Publisher	
ISBN	

Course Material	Book
Author	Wang Huan
Publishing Year	1992
Title	Chinese English Dictionary of Function Words
Subtitle	
Edition	
Publisher	
ISBN	

Course Material	Book
Author	Wei, Dongya

Publishing Year	1997
Title	A Chinese-English Dictionary
Subtitle	
Edition	
Publisher	
ISBN	

Course Material	Book
Author	Sheng, Mengmeng
Publishing Year	2002
Title	40 Lessons for Basic Chinese Course
Subtitle	
Edition	Volume 2
Publisher	East China Normal University
ISBN	

Notes

The module brings students to a level of competence sufficient to derive maximum benefit from the period of study abroad and lays the basis for level three language modules.